



CHAMBRE DES COMMUNES
HOUSE OF COMMONS
CANADA

Sophie CHATEL

DÉPUTÉE DE PONTIAC

DÉCEMBRE 2023



* Mot de la députée

Comme bien des gens, quand je regarde les nouvelles du soir ou que je lis les manchettes du matin, je me sens souvent accablée par l'envergure des défis mondiaux. Mais où est-ce que je trouve refuge ? C'est ici, parmi vous tous dans notre communauté. À chaque rencontre, je suis portée par un vent d'espoir.

Je pense à Scott et Jennifer de Shawville. Comme tout agriculteur, ils rencontrent de nombreux défis à la ferme, mais passer dans leur vignoble est comme entrer dans un havre de bonheur et d'amitié, où vos soucis restent immanquablement au seuil de la porte.

Sandy de Chelsea incarne la magie de l'effort de la communauté ayant transformé une vieille église en un centre culturel vibrant.

Et il y a Erik pour Kitigan Zibi, qui, avec une détermination constante - et parfois avec son bébé blotti dans ses bras - a mené notre initiative de conservation de la nature à l'échelle de l'Outaouais, initiative dirigée par les communautés autochtones et renforcée par le soutien de nombreux leaders de nos communautés.

Lorraine de Grands-Remous, presque centenaire, m'offre

ses observations pointues sur l'état du journalisme canadien.

Wally m'a transmis sa passion pour nos rivières, surtout après notre périple mémorable sur la rivière Dumoine.

Mohamed, chirurgien général, que j'ai accompagné dans sa démarche de parrainage qui s'est concrétisée par l'accueil chaleureux de sa conjointe par la communauté de la Vallée-de-la-Gatineau.

Et Myriam, célébrant les contributions remarquables des femmes musulmanes dans divers domaines, et plus particulièrement, en promouvant la paix et l'égalité à travers le monde.

Et la liste continue.

Chaque histoire renforce ma fierté de servir notre belle communauté. Dans le tourbillon du quotidien, il est essentiel de s'arrêter un instant pour apprécier la force des gens qui nous entourent.

BUREAU PARLEMENTAIRE
Édifice Wellington Building
Suite 530
Ottawa (ON) K1A 0A6
613 995-3950

BUREAU GATINEAU
10, Allée de Hambourg
Suite 215
Gatineau (QC) J9J 4K1
819 775-7970

BUREAU CAMPBELL'S BAY
110, rue Front
Campbell's Bay (QC) J0X 1K0
819 648-2138

BUREAU MANIWAKI
14, rue Comeau porte E
Maniwaki (QC) J9E 2R8
819 441-7099

 @SophieChatel
 @sophie.chatel
 @SophieChatel1
 sophiechatel.libparl.ca
Sophie.Chatel@parl.gc.ca

Parlons économie!

Notre plan économique visant à rendre la vie plus abordable pour les Canadiens fonctionne.

Le taux d'inflation est passé à 3,1 % en octobre, se situant juste au-dessus de la zone cible de la Banque du Canada, et devrait baisser à 2 % d'ici la fin de l'année prochaine. C'est une bonne nouvelle pour les nombreux Canadiens qui ont du mal à joindre les deux bouts en raison du coût élevé de la vie. Pour ceux d'entre vous qui vont bientôt renouveler leur hypothèque, il est important de savoir que les taux d'intérêt sont prévus de commencer à diminuer lentement à partir du milieu de l'année prochaine. De plus, nous avons annoncé la nouvelle Charte hypothécaire canadienne pour vous assurer de recevoir l'aide nécessaire en matière d'hypothèque.

Face aux pressions économiques mondiales, telles que les perturbations liées à la pandémie, la flambée des prix des matières premières et les hausses rapides des taux d'intérêt par les banques centrales, notre plan économique financièrement prudent nous distingue au sein du G7 :



(1) le plus petit déficit ; (2) le meilleur ratio dette/PIB ; (3) troisième pour l'attraction d'investissements étrangers ; (4) cote de crédit AAA. Toutefois, l'augmentation du service de la dette due aux taux d'intérêt croissants souligne l'importance d'une prudence fiscale et financière.

Visitez (budget.canada.ca/fes-eea/2023) pour en savoir plus sur les nouveaux investissements et les mesures politiques ciblées visant à soutenir la classe moyenne et à construire plus de maisons, plus rapidement.

Contre la hausse des coûts de l'épicerie

D'un bout à l'autre de la circonscription, le coût élevé de l'épicerie nous préoccupe. Nous nous engageons à rendre votre vie plus abordable, par exemple, en convoquant les grandes chaînes d'épicerie pour les presser à élaborer une stratégie concrète afin de stabiliser les coûts.

Voici les résultats préliminaires de ces discussions :



Réduction du prix de certains produits alimentaires



Création d'un groupe de travail sur l'épicerie qui supervisera les travaux des grandes chaînes d'épicerie pour stabiliser les prix et encadrera d'autres pratiques.



Introduction d'un code de conduite de l'épicerie visant à améliorer l'efficacité de la chaîne d'approvisionnement.



Mise en œuvre de réformes en matière de concurrence avec le projet de loi C-56.



Des mesures concrètes pour la construction de logements abordables

Partout dans la circonscription, que ce soit en ville ou en ruralité, la demande pour de nouvelles habitations et des loyers abordables est unanime.

Cet automne, nous avons annoncé un projet de loi (C-56) sur le logement et l'épicerie à prix abordable. Ce projet de loi supprime la taxe sur les produits et services (TPS) sur les constructions locatives neuves. Cette mesure accélérera la construction de logements locatifs incluant les appartements, les logements pour étudiants et les résidences pour personnes âgées construites pour la location à long terme. Elle permettra également de freiner la hausse du prix des loyers des nouveaux immeubles et stabiliser le marché en augmentant l'offre.

De plus, cet automne une entente historique de 1,8 milliard de dollars sur cinq ans a été conclue entre les gouvernements du Canada et du Québec dans le cadre du Fonds pour accélérer la construction du logement (FACL). Cet investissement commun soutiendra la construction de 8 000 logements sociaux et abordables, ainsi que la création de plus de 23 000 nouveaux logements supplémentaires au Québec.

Aussi, notre énoncé économique de l'automne annonce que la Banque de l'infrastructure du Canada étudie, en vue du Budget de 2024, des solutions pour répondre aux besoins des municipalités en matière de nouvelles infrastructures nécessaires à la construction de davantage de logements, telles que l'eau, l'électricité, les eaux usées, les routes et l'Internet. Ces initiatives démontrent notre engagement continu à construire davantage de logements plus rapidement, tout en les rendant accessibles et abordables pour tous.

« C'est une excellente initiative et un pas dans la bonne direction! Le projet de loi C-56 contribue à réduire les coûts et vient aider l'industrie à augmenter l'offre de nouveaux logements résidentiels locatifs, favorisant ainsi la possibilité d'offrir des logements à prix abordables. »

- Charles Beaudoin, président chez les Entreprises Divalco, Associé de Junic Société immobilière*

« La crise du logement étant actuelle, il y a urgence d'adopter des mesures qui favoriseront la construction de nouveaux logements. L'abolition de la TPS sur les logements locatifs est une solution rapide et efficace pour contrer la hausse des coûts de construction et permettre aux Canadiens de se loger à meilleur prix. »

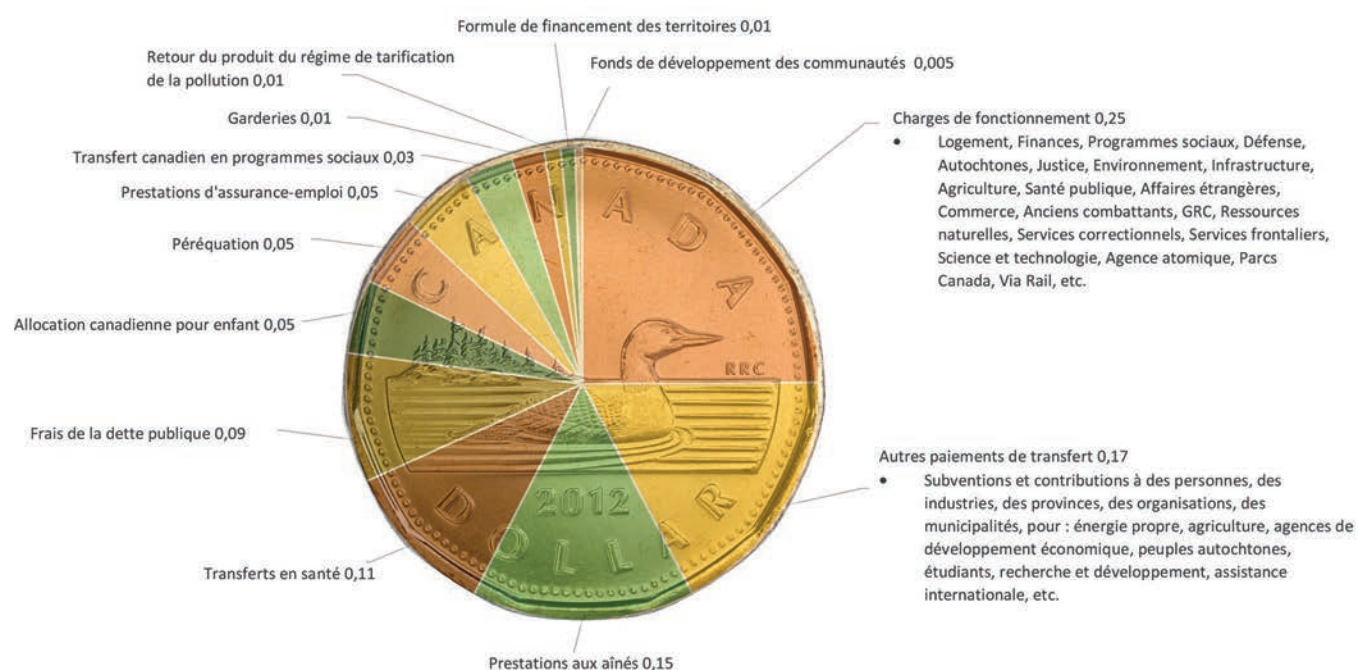
- Jessy Desjardins, vice-président Développement et Conception, Brigil*



Comment votre dollar d'impôt fédéral est-il dépensé ?

Pourquoi payons-nous des impôts ?

« Les impôts sont le prix à payer pour une société civilisée ». Ci-dessous, j'explique comment votre dollar d'impôt fédéral sera dépensé pour l'année fiscale 2023-24 (Source des données : Énoncé Économique de l'Automne 2023 Tableau A1.6).



Les faits saillants de la circonscription

* MRC Pontiac

Ensemble avec la mairesse de Fort-Coulonge, Christine Francoeur, et des entrepreneurs, nous avons discuté du besoin des municipalités pour de nouvelles infrastructures nécessaires à la construction de davantage de logements.

Together with the Mayor of Fort-Coulonge, Christine Francoeur, and entrepreneurs, we discussed the needs of municipalities regarding new infrastructure necessary for the construction of more housing.



* Gatineau

Avec fierté, je vous présente notre nouveau comité jeunesse : GénérAction Pontiac ! Un groupe déterminé de jeunes cherchant à inspirer un changement positif dans notre communauté dynamique.

With great pride, I introduce our new youth committee: GénérAction Pontiac! A determined group of young adults aiming to inspire positive change in our dynamic community.



* Kitigan Zibi

« C'est notre relation avec le territoire qui réussira à nous unir ». J'ai eu l'honneur d'annoncer des investissements pour les initiatives de conservation menées par les Gardiens autochtones à travers le Canada avec notre ministre de l'Environnement Steven Guilbeault et Douglas Odjick, membre du conseil de bande de Kitigan Zibi.

"It's our relationship with the land that will unite us." I had the honour of announcing important investments for conservation initiatives led by Indigenous Guardians across Canada, alongside the Honourable Minister Steven Guilbeault, and Douglas Odjick, a member of the Kitigan Zibi band council.



* Gatineau

Avec mes collègues de l'Outaouais, nous avons été accueillis au Centre Islamique de l'Outaouais (CIO) pour discuter des impacts du conflit au Proche-Orient sur nos concitoyens. Le maintien de nos valeurs humanitaires est l'essence même de ce que nous sommes en tant que Canadiens, et ce qui nous unit.

Along with my Outaouais colleagues, we were welcomed at the Outaouais Islamic Centre (OIC) to discuss the impact of the Middle East conflict on our fellow citizens. Upholding our humanitarian values is the very essence of who we are as Canadians, and what holds us together.



* Rapides-des-Joachims

Plus tôt cette année, j'ai plongé ma rame dans la magnifique rivière Dumoine guidée par le canoïste de renommé, Wally Schaber, à Rapides-des-Joachims. Je tiens également à féliciter la nouvelle mairesse de Rapides-des-Joachims, Lucie Rivest Paquette. En lui souhaitant un bon mandat!

Earlier this year, I dipped my paddle into the magnificent Dumoine River, guided by renowned paddler, Wally Schaber at Rapides-des-Joachims. I would also like to take a moment to congratulate the new mayor of Rapides-des-Joachims, Lucie Rivest Paquette. I wish her great success in her mandate.





HOUSE OF COMMONS
CHAMBRE DES COMMUNES
CANADA

Sophie CHATEL

MEMBER OF PARLIAMENT
FOR PONTIAC

DECEMBER 2023



* A word from your MP

Like many, when I watch the evening news or scan the morning headlines, I am often overwhelmed by the weight of the world's challenges. But my refuge? It's right here, among all of you in our community. With each encounter, I am uplifted by your spirit of hope.

I am reminded of Scott and Jennifer from Shawville. Despite the myriad challenges they have faced with their farm, a visit to their winery is like entering a haven of joy and camaraderie, where troubles are left at the door.

Sandy from Chelsea exemplifies the magic of collective effort, transforming an old church into a buzzing cultural hub.

There is also Erik at Kitigan Zibi, who, with unwavering dedication — and sometimes with his infant cradled in his arms — spearheaded our Outaouais-wide, Indigenous-led nature conservation initiative, bolstered by the support of countless community leaders.

Lorraine from Grands-Remous, who is nearly a century old, enlightens me with astute observations on Canadian journalism.

Wally ignited in me a passion for our rivers, especially after our unforgettable journey down the Dumoine River.

Mohamed, a general surgeon whom I assisted in his sponsorship process, which culminated in a warm welcome for his wife by the community of Vallée-de-la-Gatineau.

And Myriam from Gatineau, celebrating the phenomenal contributions of Muslim women in various spheres, and more importantly, in fostering global peace and equality.

The list is endless, and each story adds to my pride in serving this amazing community.

In the hustle and bustle of life, it is vital to take a moment to appreciate the strength of the people around us.

BUREAU PARLEMENTAIRE
Édifrice Wellington Building
Suite 530
Ottawa (ON) K1A 0A6
613 995-3950

BUREAU GATINEAU
10, Allée de Hambourg
Suite 215
Gatineau (QC) J9J 4K1
819 775-7970

BUREAU CAMPBELL'S BAY
110, rue Front
Campbell's Bay (QC) J0X 1K0
819 648-2138

BUREAU MANIWAKI
14, rue Comeau porte E
Maniwaki (QC) J9E 2R8
819 441-7099

@SophieChatel
 @sophie.chatel
 @SophieChatel1
 sophiechatel.libparl.ca
Sophie.Chatel@parl.gc.ca

Let's talk economy!

Our Economic Plan to make life more affordable for Canadians is working.

The inflation rate has fallen to 3.1% in October, just above the Bank of Canada's target zone and is forecast to fall to 2% by the end of next year. This is good news for the many Canadians who are struggling to make ends meet with the high cost of living. For those of you who will soon renew your mortgage, it's important to know that interest rates are forecasted to start slowly decreasing by the middle of next year. Additionally, we have announced the new Canadian Mortgage Charter to ensure you receive the mortgage relief you need.

In the face of global economic pressures, such as the disruptions caused by the pandemic, soaring global commodity prices, and rapid increases in interest rates by central banks worldwide, our financially prudent economic plan sets us apart within the G7: (1) the smallest deficit; (2) the best debt-to-GDP ratio; (3) third in attracting



foreign investments; (4) AAA credit rating. However, the rising cost of debt service due to increasing interest rates highlights the importance of even greater fiscal and financial prudence.

Visit (budget.canada.ca/fes-eea/2023) to learn more about new investments and targeted policy measures aimed at supporting the middle class and building more homes, faster.



Counteracting the Rise in Grocery Costs

Across the riding, the high cost of groceries is a concern for all of us. We are committed to making your life more affordable, for instance, by summoning major grocery chains and driving them to develop a concrete strategy to stabilize costs. Here are the preliminary results from these discussions:



Price reductions on essential grocery items.



Establishment of a Grocery Task Force, which will oversee the efforts of major grocers to stabilize prices and regulate other practices.



Introduction of a Grocery Code of Conduct aimed at improving supply chain efficiency.



Implementation of competition reforms with Bill C-56.



Concrete measures to build affordable housing

Across the riding, in cities and rural areas alike, the demand for new housing and affordable rents is unanimous.

This fall, we announced a bill (C-56) on affordable housing and groceries. This bill eliminates the Goods and Services Tax (GST) on new rental construction. This measure will accelerate the construction of rental housing, including apartments, student housing and seniors' residences built for long-term rental. It will also curb rising rents for new buildings and stabilize the market by increasing supply.

In addition, this fall, the governments of Canada and Quebec signed a historic agreement under the Housing Acceleration Fund (FACL), committing \$1.8 billion over five years. This shared investment will support the construction of 8,000 social and affordable housing units, as well as the creation of over 23,000 additional new housing units in Quebec.

Additionally, our Fall Economic Statement announces that the Canada Infrastructure Bank is exploring solutions for the 2024 Budget to meet the needs of municipalities regarding new infrastructure necessary for the construction of more housing, such as water, electricity, sewage, roads, and internet.

These initiatives demonstrate our ongoing commitment to building more housing faster, while making it accessible and affordable for all.

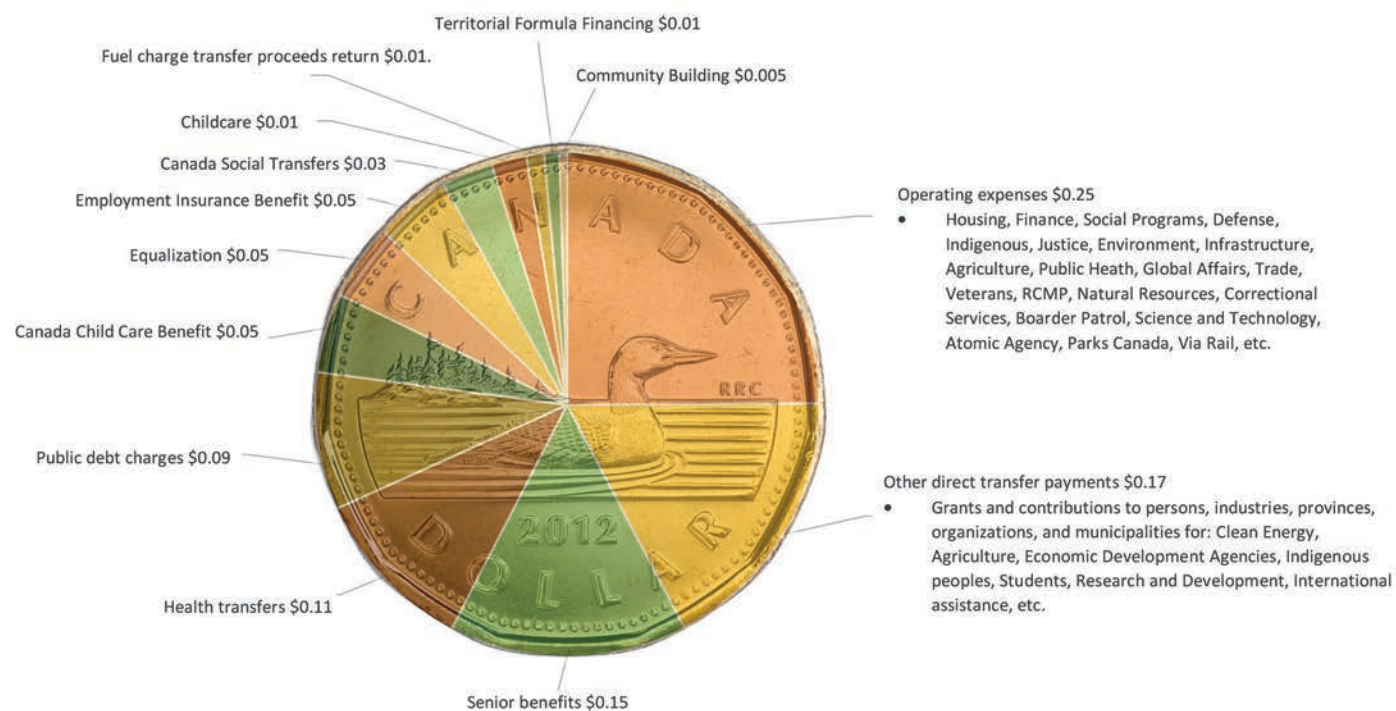
«This is an excellent initiative and a step in the right direction! Bill C-56 will help reduce costs and help the industry increase the supply of new residential rental units, thereby promoting the possibility of offering affordable housing.»

*- Charles Beaudoin, resident, Divalco Enterprises, Partner, Junic Société immobilière**

«With the current housing crisis, there is an urgent need to adopt measures that will encourage the construction of new housing. Eliminating the GST on rental housing is a quick and effective solution to address rising construction costs and allow Canadians to find more affordable housing.»

*- Jessy Desjardins, Vice-President Development and Design, Brigil**

How is Your Federal Tax Dollar Spent?



Why do we pay taxes?

As the inscription on the entrance to the IRS headquarters reminds us, "Taxes are the price we pay for a civilized society". Below I explain how your federal tax dollar will be spent for the fiscal year 2023-24 (Data Source: 2023 Fall Economic Statement Table A1.6).

Riding highlights



* Vallée-de-la-Gatineau

Ma visite aux Domaine Pine Grove et Tawanipi a été une expérience enrichissante.

My visit to Domaine Pine Grove and Tawanipi was an enriching experience.



* MRC des Collines-de-l'Outaouais

Nous avons célébré les 50 ans de succès journalistiques du journal « The Low Down to Hull & Back News ». Plus que jamais, il est primordial de soutenir les médias locaux!

We celebrated 50 years of journalistic success of "The Low Down to Hull & Back News" newspaper. Now more than ever, it is essential to support local media!



* Jour du souvenir

C'est entouré de la communauté de Chelsea que j'ai commémoré le Jour du Souvenir, tandis que chaque membre de mon équipe me représentait à Quyon, Shawville, Wakefield, Portage-du-Fort, Campbell's Bay, Fort-Coulonge, et Maniwaki. N'oublions jamais!

Surrounded by the community of Chelsea, I commemorated Remembrance Day, while each member of my team represented me in Quyon, Shawville, Wakefield, Portage-du-Fort, Campbell's Bay, Fort-Coulonge, and Maniwaki. Lest We Forget!



* Chambre de commerce de Gatineau

Le Gala Excelor de la Chambre de commerce de Gatineau a été une célébration réussie. Mon coup de cœur va à MINI TIPI, une entreprise fondée par deux femmes d'exceptions qui a remporté le prix de PME de l'année dans la catégorie 1 à 15 employés.

The Gatineau Chamber of Commerce's Excelor Gala was a successful celebration. My personal favorite is MINI TIPI founded by two exceptional women. They won the Small and Medium Enterprise (SME) of the Year award in the 1 to 15 employees category.



* Outaouais vert et prospère

Merci à toute l'équipe du CREDDO pour l'organisation exceptionnelle du Sommet ÉVO 2023! Une journée inspirante pour explorer des solutions environnementales novatrices pour un Outaouais vert et prospère!

Thanks to the CREDDO team for the exceptional organization of the ÉVO Summit 2023! An inspiring day to explore innovative environmental solutions for a green and prosperous Outaouais!

